

FirstFarms Mlyn Záhorie a.s.

Správa nezávislého audítora
a účtovná závierka
k 31. decembru 2013

Obsah

Správa nezávislého audítora

Súvaha k 31. decembru 2013

Výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013

Poznámky účtovnej závierky za rok končiaci 31. decembrom 2013



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti **FirstFarms Mlyn Záhorie a.s.**:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti **FirstFarms Mlyn Záhorie a.s.** („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

31. júl 2014
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Rastislav Begán
Licencia UDVA č. 1001

SÚVAHA

k 31. 12. 2013 (v celých eurách)

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 0 3 7 7 5 1 3

IČO

3 4 1 0 4 0 7 1

SK NACE

1 0 . 6 1 . 0

Účtovná závierka

☒

- riadna

☐

- mimoriadna

Účtovná závierka

☒

- zostavená

☐

- schválená

Za obdobie

mesiac

rok

od

0 1

2 0 1 3

do

1 2

2 0 1 3

Bezprostredne
predchádzajúce
obdobie

od

0 1

2 0 1 2

do

1 2

2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

F i r s t F a r m s M l y n Z á h o r i e a. s.

Sídlo účtovnej jednotky, ulica a číslo

V i n o h r á d o k 5 7 4 1

PSČ

9 0 1 0 1

Obec

M a l a c k y

Telefón

0 3 4 / 7 7 2 2 0 2 1

Fax

0 3 4 / 7 7 2 2 0 2 9

E-mail

j a j @ f i r s t f a r m s . c o m

Zostavená dňa: 6.6.2014	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválená dňa:			

DIČ: 2020377513

Súvaha ÚČ POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1		2	3
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	Netto
	Spolu majetok r. 002 + r. 030 + r. 061	001	2,470,581	121,627	2,348,954	1,407,083
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	156,844	28,735	128,109	148,688
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)	003	4,201	4,201	0	0
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004	0	0	0	0
	2. Softvér (013)-/073, 091A/	005	4,201	4,201	0	0
	3. Oceniteľné práva (014)-/074, 091A/	006	0	0	0	0
	4. Goodwill (015) - /075, 091A/	007	0	0	0	0
	5. Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008	0	0	0	0
	6. Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009	0	0	0	0
	7. Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010	0	0	0	0
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až 020)	011	148,856	24,534	124,322	143,144
A.II.1.	Pozemky (031)-092A	012	79,449	0	79,449	79,449
	2. Stavby (021) - /081, 092A/	013	60,282	17,605	42,677	44,278
	3. Samostatné huteľné veci a súbory huteľných vecí (022)-/082, 092A/	014	6,987	6,929	58	352
	4. Pestovateľské celky trvalých porastov (025)-/085, 092A/	015	0	0	0	0
	5. Základné stádo a faľné zvieratá (026)-/086, 092A/	016	0	0	0	18,864
	6. Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032)-/089, 08X, 092A/	017	0	0	0	0
	7. Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042)-094	018	2,138	0	2,138	201
	8. Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052)-095A	019	0	0	0	0
	9. Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020	0	0	0	0
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až 029)	021	3,787	0	3,787	5,544
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022	0	0	0	0
	2. Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023	0	0	0	0
	3. Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065)-096A	024	3,787	0	3,787	5,544
	4. Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025	0	0	0	0

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 3 Netto
			1		2	
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026	0	0	0	0
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027	0	0	0	0
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028	0	0	0	0
8.	Poskytnuté preddávky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029	0	0	0	0
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	2,313,287	92,892	2,220,395	1,253,309
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až 037)	031	676,385	0	676,385	462,498
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032	0	0	0	0
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033	590,302	0	590,302	462,498
3.	Výrobky (123)-194	034	86,083	0	86,083	0
4.	Zvieratá (124) - 195	035	0	0	0	0
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036	0	0	0	0
6.	Poskytnuté preddávky na zásoby (314A) - 391A	037	0	0	0	0
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až 045)	038	3,540	0	3,540	3,961
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039	0	0	0	0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040	0	0	0	0
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041	0	0	0	0
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042	0	0	0	0
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043	0	0	0	0
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044	0	0	0	0
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045	3,540	0	3,540	3,961
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až 054)	046	1,633,199	92,892	1,540,307	783,541
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	555,135	92,892	462,243	5,234
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048	0	0	0	0
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049	0	0	0	0
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050	932,783	0	932,783	745,771
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051	0	0	0	0
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052	0	0	0	0
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	145,281	0	145,281	28,658
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	0	0	0	3,878

DIČ: 2020377513

Súvaha ÚČ POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1		2	3
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	Netto
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	163	0	163	3,309
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	163	0	163	3,309
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	0	0	0	0
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058	0	0	0	0
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X)	059	0	0	0	0
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060	0	0	0	0
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	450	0	450	5,086
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062	0	0	0	0
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	450	0	450	5,086
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064	0	0	0	0
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	0	0	0	0

DIČ: 2020377513

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	Spolu vlastné imanie a záväzky r.067 + r.088 + r.121	066	2,348,954	1,407,083
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	736,875	737,993
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	333,190	333,190
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	333,190	333,190
	2. Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/ - / 252)	070	0	0
	3. Zmena základného imania +/- 419	071	0	0
	4. Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/ - / 353)	072	0	0
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	-68	-68
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074	0	0
	2. Ostatné kapitálové fondy (413)	075	0	0
	3. Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076	4	4
	4. Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077	-72	-72
	5. Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	078	0	0
	6. Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079	0	0
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	9,282	9,282
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	9,282	9,282
	2. Nedeliteľný fond (422)	082	0	0
	3. Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083	0	0
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	395,589	414,401
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	414,401	414,401
	2. Neuhradená strata minulých rokov (/ - / 429)	086	-18,812	0
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	-1,118	-18,812
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	1,612,079	669,090
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	3,500	3,450
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090	0	0
	2. Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	3,500	3,450
	3. Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	0	0
	4. Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	0	0
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	703	703
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095	0	0
	2. Čistá hodnota zákazky (316A)	096	0	0
	3. Dlhodobé nevymaturované dodávky (476A)	097	0	0

DIČ: 2020377513

Súvaha ÚČ POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098	0	0
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099	0	0
6.	Dlhodobé prijaté preddávky (475A)	100	0	0
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101	0	0
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102	0	0
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	703	703
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104	0	0
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105	0	0
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	1,444,992	255,593
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	613	613
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108	0	0
3.	Nevyplakurované dodávky (326, 476A)	109	93	0
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110	1,408,811	223,179
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111	0	0
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112	0	0
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	0	0
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	0	0
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	0	0
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116	35,475	31,801
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /- /255A)	117	0	0
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118	162,884	409,344
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119	0	243,020
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120	162,884	166,324
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121	0	0
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122	0	0
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123	0	0
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124	0	0
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125	0	0

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

k 31. 12. 2013 (v celých eurách)

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 0 3 7 7 5 1 3

IČO

3 4 1 0 4 0 7 1

SK NACE

1 0 . 6 1 . 0

Účtovná závierka

☒

- riadna

☐

- mimoriadna

Účtovná závierka

☒

- zostavená

☐

- schválená

Za obdobie

mesiac

rok

od

0 1

2 0 1 3

do

1 2

2 0 1 3

Bezprostredne
predchádzajúce
obdobie

mesiac

rok

od

0 1

2 0 1 2

do

1 2

2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

F i r s t F a r m s M l y n Z á h o r i e a. s.

Sídlo účtovnej jednotky, ulica a číslo

V i n o h r á d o k 5 7 4 1

PSČ

9 0 1 0 1

Obec

M a l a c k y

Telefón

0 3 4 / 7 7 2 2 0 2 1

Fax

0 3 4 / 7 7 2 2 0 2 9

E-mail

j a j @ f i r s t f a r m s . c o m

Zostavený dňa:

6.6.2014

Schválený dňa:

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva:Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenie
účtovnej závierky:Podpisový záznam člena
štatutárneho orgánu účtovnej
jednotky alebo fyzickej osoby,
ktorá je účtovnou jednotkou:

DIČ: 2020377513

Výkaz ziskov a strát ÚČ POD 2-01

Ozna- čenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	1	2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01	0	0
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02	0	0
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	0	0
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	1,858,618	1,889,654
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	1,644,731	1,935,929
2.	Žmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	213,887	-46,275
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	0	0
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	2,027,743	2,217,265
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	887,384	916,590
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	1,140,359	1,300,675
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	-169,125	-327,611
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	0	2,981
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	0	2,197
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14	0	0
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	0	761
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	0	23
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	39,364	39,003
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	4,239	12,896
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	114,146	31,590
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	114,262	26,954
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/- 547)	21	-3,952	7,465

DIČ: 2020377513			Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01	
Ozna- čenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	1	2
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	505,460	422,459
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545 546, 548, 549, 555, 557)	23	281,979	36,679
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-) (697)	24	0	0
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-) (597)	25	0	0
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r. 11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	14,589	460
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27	0	0
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28	0	0
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29	0	0
VII.1	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30	0	0
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31	0	0
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32	0	0
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33	0	0
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34	0	0
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35	0	0
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36	0	0
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37	0	0
X.	Výnosové úroky (662)	38	0	0
N.	Nákladové úroky (562)	39	12,575	14,012
XI.	Kurzové zisky (663)	40	0	0
O.	Kurzové straty (563)	41	0	0

DIČ: 2020377513		Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01		
Ozna- čenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	1	2
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42	0	0
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	2,712	4,766
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44	0	0
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45	0	0
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (- r. 45)	46	-15,287	-18,778
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	-698	-18,318
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	420	494
S.1	- splatná (591, 595)	49	0	0
2.	- odložená (+/- 592)	50	420	494
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	-1,118	-18,812
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52	0	0
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54	0	0
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55	0	0
U.1.	- splatná (593)	56	0	0
2.	- odložená (+/- 594)	57	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	-698	-18,318
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	-1,118	-18,812

FirstFarms Mlyn Záhorie a.s.

Poznámky Úč POD 3 - 04

Poznámky účtovnej závierky k 31. decembru 2013

DIČ 2 0 2 0 3 7 7 5 1 3

Poznámky Úč POD 3 - 04

**Poznámky
individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013**

v ☐ - eurocentoch

☒ - celých eurách

Za obdobie od

mesiac

0 1

rok

2 0 1 3

do

mesiac

1 2

rok

2 0 1 3

Bezprostredne predchádzajúce obdobie od

0 1

2 0 1 2

do

1 2

2 0 1 2

Dátum vzniku účtovnej jednotky

0 6

0 7

1 9 9 4

Účtovná závierka

*)

☒ x

- riadna

☐ - mimoriadna

☐ - priebežná

Účtovná závierka

*)

☒ x

- zostavená

☐ - schválená

IČO

3 4 1 0 4 0 7 1

DIČ

2 0 2 0 3 7 7 5 1 3

Kód SK NACE

1 0 . 6 1 . 0

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

F i r s t F a r m s M l y n Z á h o r i e a . s .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

V i n o h r á d o k

Číslo

5 7 4 1

PSČ

9 0 1 0 1

Názov obce

M a l a c k y

Číslo telefónu

0 3 4 / 7 7 2 2 0 2 1

Číslo faxu

0 3 4 / 7 7 2 2 0 2 9

E-mailová adresa

j a j @ f i r s t f a r m s . c o m

Zostavené dňa:

Schválené dňa:

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva:

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenie
účtovnej závierky:

Podpisový záznam člena
štatutárneho orgánu účtovnej
jednotky alebo fyzickej osoby,
ktorá je účtovnou jednotkou:

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE**1. Založenie spoločnosti**

Spoločnosť FirstFarms Mlyn Záhorie a.s., (ďalej len Spoločnosť), bola založená 30. apríla 1994 a do obchodného registra bola zapísaná 6. júla 1994 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel Sa, vložka 4869/B).

Rozhodnutím spoločníka z 29. januára 2014 došlo k zmene sídla spoločnosti :

- pôvodná adresa sídla: Kozia 2243, 901 13 Malacky
- nová adresa sídla: Vinohrádok 5741, 901 01 Malacky

Zmena bola zapísaná do obchodného registra dňa 12. februára 2014.

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- poľnohospodárska prvovýroba,
- poskytovanie prác a služieb poľnohospodárskou technikou a mechanizmami,
- kúpa a predaj tovaru v rozsahu voľnej živnosti,
- sprostredkovanie obchodu a služieb,
- mlynárstvo.

3. Počet zamestnancov

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	0	0
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	0	0
počet vedúcich zamestnancov	0	0

4. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti 30. novembra 2013.

7. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie 30. novembra 2013 schválilo spoločnosť KPMG s.r.o. ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Predstavenstvo Anders Holger Norgaard (vznik funkcie 6. novembra 2012)

Dozorná rada Soren Gerber Nielsen (vznik funkcie 14. októbra 2009)

Jörgen Svendsen (vznik funkcie 1. augusta 2012)

Blanka Švecová (vznik funkcie 1. augusta 2012)

C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov sa počas roka 2013 nezmenila a k 31. decembru 2013 je takáto:

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
FirstFarms s.r.o.	333 190	100	100	-
Spolu	333 190	100	100	-

D. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti FirstFarms A/S so sídlom Majsmarken 1, 7190 Billund, Dánsko. Túto konsolidovanú účtovnú závierku je možné dostať priamo v sídle FirstFarms A/S alebo v sídle spoločnosti FirstFarms Mlyn Záhorie a.s., Vinohrádok 5741, 901 01 Malacky.

E. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH**(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že Spoločnosť bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

V účtovnom období 2013 Spoločnosť nevykonala žiadne opravy významných chýb minulých účtovných období.

(b) Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.).

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého hmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého nehmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov, ktoré vznikli do momentu zaradenia dlhodobého nehmotného majetku do používania.

Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína v mesiaci uvedenia dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia, sa odpisuje podobne ako dlhodobý nehmotný majetok alebo jednorazovo pri uvedení do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Aktivované náklady na vývoj	5	lineárna	20
Softvér	4	lineárna	25
Oceniteľné práva (licencia)	8	lineárna	12,5
Drobný dlhodobý nehmotný majetok	rôzna	jednorazový odpis	100

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína v mesiaci uvedenia dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia,